

## ENTREVISTA DE WIAM LASSEL (alumna de 104) :

### Países : Marruecos, España (Cataluña) y Francia (Carcasona)

Pregunta: ¿Wiam, cuales son tus orígenes ?

*Wiam: Soy de nacionalidad española pero mi origen es marroquí.*

P: ¿Cómo has hecho para aprender diferentes idiomas ?

*Wiam: El español, lo aprendí porque vivía en España; el catalán, porque vivía en Cataluña y en la escuela estudiábamos en catalán; el árabe porque mis padres lo hablan conmigo y por eso me lo hicieron entender; y el francés porque estudio aquí y ahora vivo aquí.*

P: ¿Cuánto tiempo ha pasado desde que llegaste<sup>1</sup> a Francia ?

*Wiam: Han pasado nueve años desde que vine a Francia.*

P: ¿Tienes familia en cada uno de los países de tus orígenes? Y si es así ¿los visitas a menudo?

*Wiam : Tengo familia en los tres países: en Marruecos, en España y en Francia. Y sí, la verdad es que los visito a menudo<sup>2</sup>. Menos a los de Marruecos, que están más lejos, pero sí. En España tengo a la familia de mi madre, o sea a mis abuelos maternos; en Marruecos tengo a mi abuela paterna; y en Francia, en Cavaillon, tengo a mi tía.*

P: ¿Qué cultura prefieres entre las tres?

*Wiam: Prefiero la cultura marroquí. Creo que es una cultura mucho de familia, de muchas celebraciones, y de buena comida. La verdad es que es una cultura muy bonita, de la que aprendes muchas cosas. Y estoy orgullosa<sup>3</sup> de tenerla.*

P: ¿Te gusta Francia o prefieres tu país de origen?

*Wiam: A mí no me gusta Francia, la verdad. Prefiero mis dos países de origen, porque aquí cuando llegué me acogieron<sup>4</sup> mal, y me hicieron sentir mal. Pienso que los franceses tienen un problema con los inmigrantes o con la gente nueva. Les hacen sentir que son menos que ellos; que la cultura francesa es mejor que las otras. Algunos franceses son muy presumidos<sup>5</sup>.*

P: ¿Qué comida te gusta más entre la comida de Francia y la de España?

*Wiam: Prefiero la comida de España, porque tiene más variedades y también está más buena. Pero tengo que admitir que los postres<sup>6</sup> franceses son mejores que los*

---

1 *llegar* = arriver

2 *souvent*

3 *fière*

4 *acoger* = accueillir

5 *prétentieux*

6 *les desserts*

españoles.

P: Y la escuela, ¿te gusta más en Francia o en España?

*Wiam: Le escuela me gusta más en Francia, porque en Francia hay más oportunidades de estudio que en España. En Francia te dan más deberes, están más pendientes<sup>7</sup> de ti para los estudios que en España. En España no están detrás de los alumnos. Allá es común comenzar a trabajar a los 16 años. Tengo amigas que no ya van al instituto y tienen la misma edad que yo [16 años], y trabajan en una panadería o algo así.*

P: ¿En qué país te sientes más a gusto<sup>8</sup>, y por qué?

*Wiam: La verdad es que me siento más a gusto en España y en Marruecos, porque encuentro una mejor acogida de las personas. Las personas allá son muy simpáticas, y sonrientes, y divertidas. Y eso me hace sentir más que estoy en casa. Y además en Marruecos está mi familia, es un país con el que me identifico, la gente de allá me gusta mucho.*

P: ¿Es difícil irse de su país?

*Wiam: Es muy difícil. Muy difícil porque yo tuve que dejar a mis amigos, a la mitad de mi familia, y tuve que dejar mi cultura, mi rutina, para venir a un país del que no conocía la lengua, y en el que no tenía a nadie. Entonces sí : es muy difícil.*

P: Si no es indiscreto, ¿por qué os mudasteis de España a Francia ?

*Wiam: Nos mudamos de España a Francia porque mis padres no veían un buen futuro para mí en España, por lo que comentaba antes de las pocas oportunidades de estudio allá. Y también para que ellos tuvieran un trabajo mejor que en España.*

Periodistas : Jules Abner-Fleury, Jules Cavailhès, Julie Claustres-Grégoire, Ahkim Koudhour, Noémie Rouanet-Tessié.

---

7 *estar pendiente de* = être attentif à

8 *sentirse a gusto* = se sentir à l'aise